



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ
ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

www.echr.coe.int
В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «КОЧИЕВ И ДРУГИЕ ПРОТИВ РОССИИ»

(Жалобы №№ 4721/06, 6991/06, 10576/06, 32026/06, 48683/06, 1615/07,
5798/07, 27732/07 и 28193/07)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

21 июля 2016 года

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть
подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Кочиев и другие против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Палатой, в состав которой вошли:

Хелена Йедерблом, *Председатель*,

Дмитрий Дедов,

Бранко Лубарда, *судьи*,

а также Хасан Бакирджи, *Заместитель секретаря Секции*,

проведя 30 июня 2016 года заседание по делу за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеуказанный день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано по жалобам против Российской Федерации, поступившим в Европейский Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») в различные даты, указанные в прилагаемой таблице.

2. Жалобы были коммуницированы Властям Российской Федерации (далее — «Власти»).

ФАКТЫ

3. Список заявителей и подробная информация об их жалобах изложены в прилагаемой таблице.

4. Заявители жаловались на чрезмерную длительность уголовного судопроизводства. Кроме того, заявители представили дополнительные жалобы на нарушение различных положений Конвенции.

ПРАВО

I. ОБЪЕДИНЕНИЕ ЖАЛОБ

5. Принимая во внимание схожий характер существа жалоб, Европейский Суд считает целесообразным рассмотреть их в рамках одного производства.

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

6. Заявители жаловались в основном на то, что длительность соответствующих уголовных процессов была несовместима с требованием «разумного срока». Они ссылались на пункт 1 статьи 6 Конвенции, который гласит следующее:

Пункт 1 статьи 6

«Каждый... при предъявлении ему любого уголовного обвинения имеет право на... разбирательство дела в разумный срок... судом».

7. По всем этим делам власти утверждали, что заявители не исчерпали доступные им внутригосударственные средства правовой защиты до и после вынесения пилотного постановления по делу «Бурдов против России (№ 2)» (*Burdov v. Russia (no. 2)*) (жалоба № 33509/04, ECHR 2009).

8. Что касается внутригосударственных средств правовой защиты, существовавших до вынесения вышеупомянутого пилотного постановления, Европейский Суд напоминает сделанный им ранее вывод о том, что в то время, когда заявители подали свои заявления в Страсбург, в законодательстве Российской Федерации не существовало эффективных средств правовой защиты, позволявших добиться компенсации за необоснованно длительное рассмотрение уголовного дела (см. постановление Европейского Суда от 22 января 2009 года по делу «Боржонов против России» (*Borzhonov v. Russia*), жалоба № 18274/04, пункт 36).

9. Что касается внутригосударственных средств правовой защиты, созданных в ответ на вышеупомянутое пилотное постановление, Европейский Суд напоминает о своей позиции, что было бы несправедливо требовать от заявителей, чьи дела уже в течение многих лет находятся на рассмотрении в национальных судах, и которые обратились за помощью в Суд, повторно направлять свои жалобы в национальные суды (см. аналогичные рассуждения в постановлении Европейского Суда от 18 февраля 2016 года по делу «Фатеенков и другие против России» (*Fateyevkov and Others v. Russia*), жалоба № 44099/14 и последующие жалобы, а также содержащиеся в нем ссылки). В соответствии с данным принципом Европейский Суд принимает решение о продолжении рассмотрения настоящего дела (см., с учетом соответствующих изменений, постановление Европейского Суда от 7 октября 2010 года по делу «Утюжникова против России» (*Utyuzhnikova v. Russia*, жалоба № 25957/03, пункты 48-52); ср. решение Европейского Суда от 23 сентября 2010 года по делу «Факхретдинов и другие против России» (*Fakhretdinov and Others v. Russia*), жалоба № 26716/09, пункт 32) и, соответственно, отклоняет

возражение властей о неисчерпании внутригосударственных средств правовой защиты.

10. Европейский Суд напоминает, что разумность длительности рассмотрения дела должна оцениваться в свете обстоятельств дела и с учетом следующих критериев: сложность дела, поведение заявителей и соответствующих органов власти, а также важность исхода рассмотрения спора для заявителей (см., среди многих других прецедентов, постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фелисье и Сасси против Франции» (*Pélissier and Sassi v. France*), жалоба № 25444/94, пункт 67, ECHR 1999-II; и постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фридлиндер против Франции» (*Frydlender v. France*), жалоба № 30974/97, пункт 43, ECHR 2000-VII).

11. В постановлении, устанавливающим прецедент постановлении от 2 марта 2006 года по делу «Нахманович против России» (*Nakhmanovich v. Russia*), жалоба № 55669/00, Европейский Суд уже признавал факт нарушения в отношении вопросов, аналогичных рассматриваемым в рамках настоящего дела.

12. Рассмотрев все представленные материалы, Суд не установил каких-либо фактов или доводов, способных убедить его прийти к другому выводу по поводу приемлемости и существа данных жалоб. Принимая во внимание свое прецедентное право по данному вопросу, Европейский Суд считает, что длительность судебного разбирательства по настоящим делам являлась чрезмерной и не отвечала требованию «разумного срока».

13. Соответственно, данные жалобы являются приемлемыми и свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции.

III. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 13 КОНВЕНЦИИ

14. Согласно статье 13 Конвенции, заявители также жаловались на отсутствие в России эффективных средств обжалования чрезмерной длительности рассмотрения дела. Статья 13 Конвенции гласит:

«Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты в национальном органе, даже если это нарушение было совершено лицами, действующими в официальном качестве».

15. Европейский Суд напоминает, что статья 13 Конвенции гарантирует наличие эффективных средств правовой защиты в национальных органах власти в отношении предполагаемых нарушений. В соответствии с требованием пункта 1 статьи 6 Конвенции о рассмотрении дела в разумный срок (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Кудла против Польши» (*Kudła v. Poland*), жалоба № 10/96, пункты 156, ECHR 2000-XI). Он также отмечает, что заявители не указали никаких средств правовой защиты,

исполнение которых могло бы привести к ускорению принятия решений по делам заявителей в момент их рассмотрения в российских судах.

16. Ввиду вышеуказанных выводов и тех выводов, которые были сделаны Европейским Судом в пунктах 6-8 выше, жалобы в соответствии со статьей 13 Конвенции признаются приемлемыми. Соответственно, Европейский Суд считает, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 13 Конвенции ввиду отсутствия в российском законодательстве средств правовой защиты, с помощью которых заявители могли бы добиться вынесения решения, защищающего их право на разбирательство по делу в разумный срок, в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Конвенции.

IV. ОСТАВШЕЕСЯ ЖАЛОБЫ

17. Кроме того, некоторые заявители представили дополнительные жалобы на нарушение иных статей Конвенции.

18. Европейский Суд рассмотрел жалобы, перечисленные в прилагаемой таблице, и считает, что, в свете всех имеющихся в его распоряжении материалов и той степени, в какой данные жалобы попадают в сферу его компетенции, они либо не отвечают критериям приемлемости, изложенным в статьях 34 и 35 Конвенции, либо не содержат признаков нарушения прав и свобод, закрепленных в Конвенции или Протоколах к ней.

19. Следовательно, данная часть жалоб должна быть отклонена на основании пункта 4 статьи 35 Конвенции.

V. ПРИМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

20. Статья 41 Конвенции предусматривает:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, и если внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в зависимости от необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

21. Принимая во внимание находящиеся в его распоряжении документы и с учетом своей прецедентной практики, см. в частности постановление Европейского Суда от 17 июня 2014 года по делу «Кулида против России» (*Kulida v. Russia*), жалоба № 44049/09; постановление Европейского Суда от 23 сентября 2014 года по делу «Димов и другие против России» (*Dimov and Others v. Russia*), жалоба № 7182/04; постановление Европейского Суда от 15 апреля 2014 года по делу «Скрялев и другие против России» (*Skrylev and Others v. Russia*), жалоба № 15754/06, Суд считает целесообразным присудить суммы, указанные в прилагаемой таблице.

22. Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процентных пункта.

НА ЭТОМ ОСНОВАНИИ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1. *решил* объединить жалобы;
 2. *решил* жалобы на чрезмерную длительность уголовного судопроизводства и отсутствие соответствующего эффективного государственного средства правовой защиты приемлемыми, а также две части жалоб №№ 4721/06, 6991/06, 10576/06, 32026/06, 40111/06, 1615/07, 27732/07 и 28193/07 — неприемлемыми;
 3. *решил*, что данные жалобы свидетельствуют о нарушении положений статьи 6 Конвенции в связи с чрезмерной длительностью уголовного судопроизводства;
 4. *решил*, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 41 Конвенции в связи с отсутствием эффективных средств правовой защиты, позволяющих обжаловать чрезмерную длительность судебного разбирательства;
 5. *постановил*:
(a) власти государства-ответчика обязаны в течение трех месяцев выплатить заявителям указанные в прилагаемой таблице суммы, переведенные в валюту государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты;
(b) с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока на выплаты компенсации на данную сумму начисляются проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка в течение периода начисления плюс три процентных пункта.
- Суд постановил, что уведомление о постановлении на английском языке; уведомление о постановлении на русском языке в письменном виде 21 июля 2016 года в соответствии с правилами 3 и 4 и Правилом 77 Регламента Суда.

X
З
Секретаря

Хелена Йедерблом
Председатель

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПО ДЕЛУ «КОЧИЕВ И ДРУГИЕ ПРОТИВ РОССИИ»

№	Номер жалобы	ФИО заявителя	ФИО и	Дата начала	Дата	Общая длительность	Другие жалобы, поданные в соответствии с установленным	Сумма, присужденная каждому заявителю в качестве компенсации за причиненный ущерб
		Анатолий Борисович БАРАНОВ 16.06.1969		05.05.2006	18.07.2007	8 лет 3 месяца и 4 дня 2 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезвычайной длительности уголовного судопроизводства	3 500
5.	48683/06 24.10.2006	Анатолий Борисович БАРАНОВ 29.07.1954		21.09.2000	18.07.2007	6 лет 9 месяцев и 28 дней 2 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезвычайной длительности уголовного судопроизводства	3 000
6.	1615/07 18.11.2006	Александр Владимирович БАЕВ 19.06.1974		19.10.2005	24.12.2010	5 лет 2 месяца и 6 дней 2 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезвычайной длительности уголовного судопроизводства	2 000
7.	5798/07 28.12.2006	Елена Викторовна КОЗУБ 13.03.1986		09.03.2001 17.05.2004 25.04.2006 05.02.2007	24.07.2003 30.11.2004 29.06.2006 18.07.2007	2 года 4 месяца и 16 дней 3 уровня юрисдикции 6 месяцев и 14 дней 3 уровня юрисдикции 2 месяца и 5 дней 2 уровня юрисдикции 5 месяцев и 14 дней 3 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезвычайной длительности уголовного судопроизводства	1 300
8.	27732/07	Максим		08.01.2001	26.04.2002	1 год 3 месяца и 19 дней юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в	2 000

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПО ДЕЛУ «КОЧИЕВ И ДРУГИЕ ПРОТИВ РОССИИ»

№	Идентификационный номер дела	ФИО и дата рождения	Дата рождения	Дата	Общая длительность	Другие жалобы, поправки	Сумма, присужденная
(в евро)							
9.	28193/07 14.06.2007	Константин Борисович ДУБЧИНСКИЙ 07.09.1972	08.09.2004	14.08.2007	2. Уровня юрисдикции 2 года 11 месяцев и 7 дней 3 уровня юрисдикции	отсутствие средств правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	
					2 года 6 месяцев и 7 дней 1 уровень юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	1 500

¹ Плюс любые налоги, которые могут быть взысканы с заявителей.